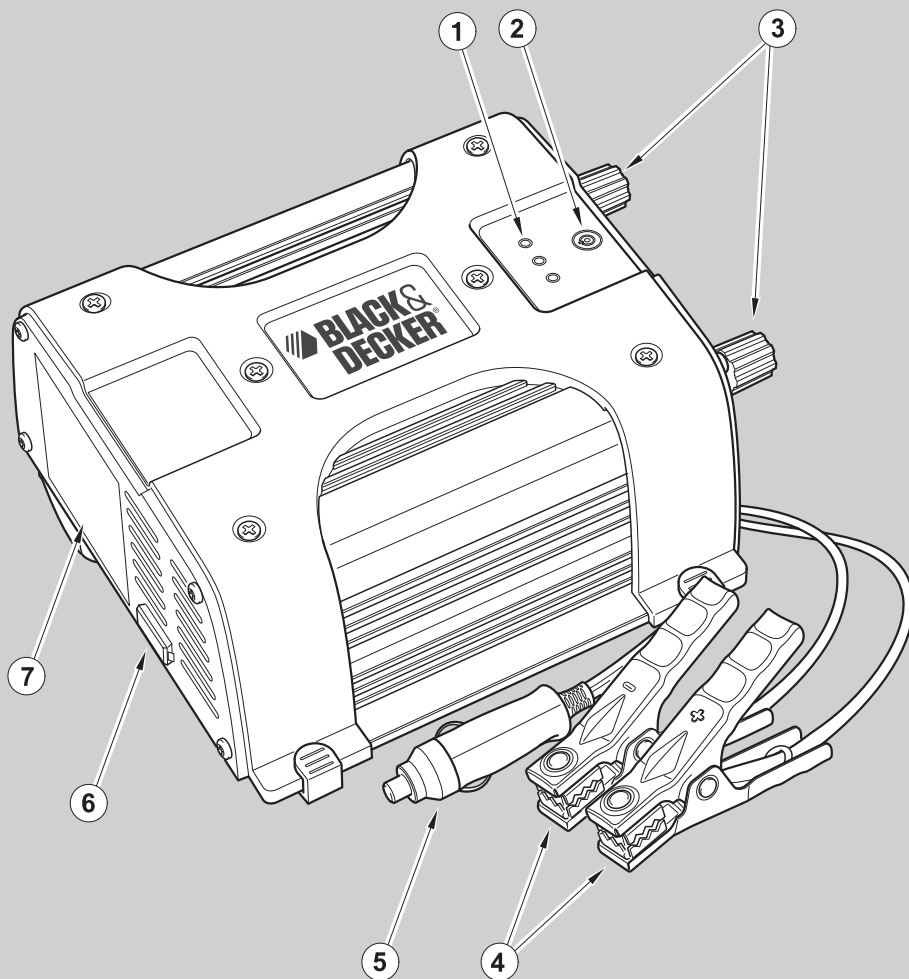




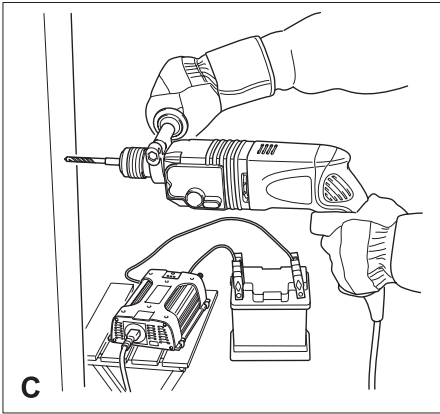
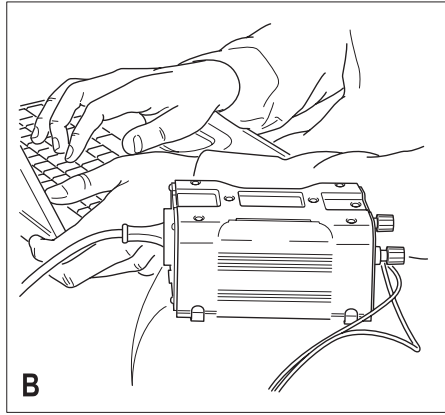
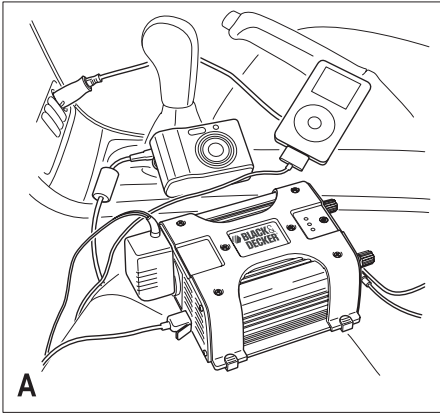
www.blackanddecker.eu



Upozornění !
Určeno pro kutily.

500500-95 CZ

BDPC200
BDPC400
BDPC750



Účel použití výrobku

Váš proudový měnič Black & Decker je určen pro provádění změny stejnosměrného napětí na střídavé napětí. Umožňuje přeměnu stejnosměrného napětí 12 V z elektrického systému automobilu na střídavé napětí, které lze využít pro napájení zařízení běžně napájeného ze sítě. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

Varování! Při použití elektrických zařízení napájených akumulátorem by měly být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného poranění a materiálních škod.

- Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte celý tento návod.
- V tomto návodu je popsán účel použití výrobku. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací než je doporučeno tímto návodem, může způsobit poranění obsluhy.
- Uchovejte tento návod pro případné další použití.

Použití výrobku

Při použití tohoto zařízení buďte vždy opatrní.

- Toto zařízení není určeno pro použití nezletilými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Toto zařízení nesmí být používáno jako hračka.
- Používejte toto zařízení pouze v suchém prostředí. Zabraňte tomu, aby se zařízení dostalo do vlhkého prostředí.
- Neponořujte toto zařízení do vody.
- Nepokoušejte se toto zařízení demontovat. Uvnitř výrobku se nenachází žádné části určené k opravám.
- Nepoužívejte toto zařízení v prostředích s výbušnou atmosférou, ve kterých se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.
- Chcete-li snížit riziko poškození zástrčky a napájecího kabelu, nikdy netahejte za kabel, abyste uvolnili zástrčku ze zásuvky.

Po použití

- Není-li zařízení používáno, mělo by být uloženo na suchém a dobře odvětrávaném místě, mimo dosah dětí.
- K uloženému zařízení by neměly mít přístup děti.
- Je-li zařízení skladováno nebo přepravováno ve vozidle, mělo by být umístěno v kufru nebo zajištěno tak, aby bylo zabráněno jeho pohybu při náhlých změnách rychlosti nebo směru jízdy.
- Zařízení by mělo být chráněno před přímým slunečním světlem, teplem a vlhkostí.

Prohlídky a opravy

- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda není poškozeno nebo zda nedošlo k poškození jeho částí. Zkontrolujte, zda nejsou jeho části rozbity a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.

- Nepoužívejte toto zařízení, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- Svěřte opravu nebo výměnu poškozených částí autorizovanému servisu.
- Nikdy se nepokoušejte odstranit nebo vyměnit části, které nejsou specifikovány v tomto návodu k obsluze.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro měniče napětí

Varování! Toto zařízení přeměňuje stejnosměrné napětí 12 V z akumulátoru automobilu na střídavé napětí 230 V používané v elektrické síti. Dodržujte bezpečnostní opatření, včetně následujících, abyste zabránili úrazu způsobenému elektrickým proudem.

- Připojujte k měniči pouze napájecí kabel zařízení s odpovídající zástrčkou.
- Nikdy k měniči nepřipojujte napájecí kabel zařízení s upravenou zástrčkou nebo s adaptérem.
- Nikdy k měniči nepřipojujte poškozené nebo nekompletní zařízení.
- Nikdy nepřipojujte měnič k elektrické síti nebo k výstupu jiného měniče.
 - Měnič nemůže provádět přeměnu střídavého napětí sítě na stejnosměrné napětí.
 - Měnič nemůže být používán jako doplňkový zdroj střídavého napětí sítě.
- Před prováděním jakékoli údržby nebo před čištěním zařízení vždy odpojte zástrčku příslušenství s napájecím 12 V nebo svorky akumulátoru od zdroje napětí a odpojte zařízení od měniče napětí.
- Měnič nikdy nepřikrývejte. Používejte měnič pouze v dobře větraných prostorách.
- Nepokoušejte se měnič demontovat, uvnitř zařízení nejsou žádné prakticky použitelné díly. Nepokoušejte se do měniče proniknout.
- Zkontrolujte, zda jsou konektory pro připojení stejnosměrného napětí čisté a bezpečné. Uvolněné konektory mohou způsobit přehřátí vodičů a roztavení izolace.
- Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, zda nedošlo k připojení s opačnou polaritou.
- Neinstalujte měnič do motorového prostoru.
- Nepoužívejte měnič pro napájení lékařských zařízení.

Popis

1. Kontrolní diody
2. Hlavní spínač (zapnuto/vypnuto)
3. Konektory
4. Akumulátorové svorky
5. Zástrčka příslušenství s napájecím napětím 12 V (ne u modelu BDPC750)
6. Port USB
7. Zásuvka pro 230 V

Princip práce měniče napětí

Měnič napětí přeměňuje nízké stejnosměrné napětí (stejnoseměrný proud) z akumulátoru nebo jiného zdroje na standardní střídavé napětí 230 V (střídavý proud).

Výstupní křivka měniče napětí

Výstupní křivka střídavého napětí měniče napětí je známa pod pojmem „modifikovaná sinusová křivka“.

Tento typ křivky je vhodný pro většinu typů zatížení střídavým napětím, včetně lineárních a spinacích napětí používaných u elektronických zařízení, transformátorů a motorů.

Pokyny pro obsluhu

Požadavky na zdroj

Zdroj musí poskytovat stejnosměrné napětí 12 V a musí být schopen dodávat nezbytný proud, který umožní provoz připojeného přístroje.

Varování! Měnič napětí smí být připojen pouze k akumulátorům s jmenovitým výstupním napětím 12 V. Bude-li připojen akumulátor s výstupním napětím 6 V, připojené zařízení nebude pracovat. Bude-li připojen akumulátor s výstupním napětím 24 V, dojde k trvalému poškození.

Připojení ke zdroji

Měnič napětí je dodáván se zástrčkou pro příslušenství s napájecím stejnosměrným napětím 12 V (5) a s akumulátorovými svorkami (4) pro připojení ke zdroji stejnosměrného napětí.

Poznámka: Chcete-li zajistit optimální výkon zařízení, ujistěte se, zda je při provozu měniče napětí v chodu motor vozidla. Měnič napětí nemůže být ovšem používán v případě, kdy je startován motor, protože během protažení motoru dochází k podstatnému poklesu napětí akumulátoru.

Připojení ke zdroji pomocí zástrčky pro příslušenství s napájecím stejnosměrným napětím 12 V (ne u modelu BDPC750)

Až do 100 W

Zástrčka pro příslušenství s napájecím stejnosměrným napětím 12 V (5) je vhodná pouze pro provoz měniče napětí s výstupním výkonem až 100 W. Kolik zástrčky je kladný (+) a boční kontakt je záporný (-).

Varování! Před připojením zástrčky napájecího kabelu příslušenství do zásuvky připojte ke konektorům (3) kruhové konektory. Ujistěte se, zda je hlavní spínač (2) v poloze vypnuto (O) a zda se v pracovním prostoru nevyskytují žádné hořlavé výpary.

- Připojte kruhový konektor červeného kabelu k červenému konektoru (3), který se nachází na zadní části měniče napětí a je označen symbolem (+).
- Připojte kruhový konektor černého kabelu k černému konektoru (3), který se nachází na zadní části měniče napětí a je označen symbolem (-).
- Zasuňte zástrčku pro příslušenství s napájecím stejnosměrným napětím 12 V (5) přímo do zásuvky pro příslušenství ve vozidle nebo do zásuvky jiného zdroje stejnosměrného napětí připojte měnič napětí ke zdroji napětí.
- Nastavte hlavní spínač (2) do polohy zapnuto.
- Zasuňte USB konektor zařízení, které budete používat, do USB portu (6) a zahajte normální použití.

Poznámka: U některých vozidel je zásuvka příslušenství funkční pouze v případě, je-li klíček zapalování v poloze pro příslušenství (accessory).

Varování! Nepoužívejte měnič napětí s elektrickými systémy, které jsou uzemněny na kladný pól (například starší vozidla).

Připojení zdroje pomocí kabelů (obr. C)

Více než 100 W

Použijte kabely a připojte měnič napětí přímo ke zdroji napětí 12 V následujícím způsobem:

- Ujistěte se, zda je měnič napětí vypnutý a zda se v pracovním prostoru nevyskytují žádné hořlavé výpary.
- Připojte červený kabel k červenému konektoru (3), který se nachází na zadní části měniče napětí a je označen symbolem (+).
- Připojte černý kabel k černému konektoru (3), který se nachází na zadní části měniče napětí a je označen symbolem (-).
- Připojte červenou akumulátorovou svorku (4) ke kladnému pólu akumulátoru.
- Připojte černou akumulátorovou svorku (4) k zápornému pólu akumulátoru.
- Zkontrolujte, zda jsou řádně zajištěna všechna zapojení mezi akumulátorovými svorkami (4) a konektory (3).
- Nastavte hlavní spínač (2) do polohy zapnuto.
- Zasuňte zástrčku zařízení, které budete používat, do síťové zásuvky (7) a zahajte normální použití.

Varování! Uvolněné konektory mohou způsobit přehřátí vodičů a roztavení izolace. Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, zda nedošlo k připojení s opačnou polaritou. Na poškození způsobená zapojením s opačnou polaritou se nevztahuje záruka.

Varování! Připojení s opačnou polaritou způsobí přepálení pojistky a může způsobit trvalé poškození měniče napětí.

Připojení zařízení k měniči (obr. A - C)

Zařízení pracující se střídavým napětím

Měnič napětí je vybaven standardní síťovou zásuvkou (7). Zasuňte zástrčku napájecího kabelu zařízení, které chcete použít, do síťové zásuvky (7). Ujistěte se, zda výkonové požadavky použitého zařízení nepřevyšují jmenovité hodnoty uvedené na výkonovém štítku.

Tento měnič napětí může být trvale připojen ke spotřebiči, ale doporučujeme vám, abyste provedli konzultaci tohoto zapojení s kvalifikovaným elektrikářem.

Poznámka: Některé napájecí zdroje nemohou s tímto měničem napětí pracovat, což je způsobeno spínacími proudy, které jsou nutné pro spuštění těchto zařízení. Měnič napětí se vypne v režimu přetížení.

USB zařízení

Měnič napětí je vybaven standardním USB portem (6).

- Nastavte hlavní spínač (2) do polohy zapnuto a uveďte měnič do normálního provozu.

- Zasuňte USB konektor zařízení, které budete používat, do USB portu (6) a zahajte normální použití.

Varování! Tento měnič napětí neumožňuje provoz zařízení, která mají vysoký příkon nebo která produkují teplo, jako jsou vysoušeče vlasů, mikrovlnné trouby a opékače topinek.

Ochranné funkce měniče napětí

Vaše zařízení monitoruje následující potenciálně rizikové stavy:

- **Ochrana před nízkým napětím.** Tento stav neohrožuje provozní stav měniče napětí, ale může způsobit poškození zdroje. Klesne-li hodnota stejnosměrného napětí zdroje pod 11 V (+/- 0,5 V), začne znít zvuková výstraha zařízení a dojde-li k poklesu vstupního napětí pod 10,5 V (+/- 0,5 V), zařízení se automaticky vypne. Jakmile dojde k obnově původní hodnoty napětí, měnič nejdříve vypne a potom opět zapne.
- **Ochrana před vysokým napětím.** Přesáhne-li vstupní napětí hodnotu 15,5 V (+/- 0,5 V), dojde k automatickému vypnutí měniče napětí. Jakmile dojde k obnově původních podmínek, proveďte odpojení od zdroje stejnosměrného napětí a opětovně připojení.
- **Ochrana proti zkratu.** Opačná polarita nebo zkrat mohou způsobit zničení vnitřních nebo vnějších pojistek a mohou způsobit také nevratné poškození zařízení. Během připojování vodičů věnujte maximální pozornost dodržení správné polaritě.
- **Ochrana před přetížením.** Přesáhne-li nepřetržitě zatížení hodnotu jmenovitého příkonu, dojde k automatickému vypnutí měniče napětí. Jakmile bude příčina přetížení odstraněna, obnovte funkci měniče napětí jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
- **Ochrana před nadměrnou teplotou.** Je-li teplota uvnitř měniče napětí příliš vysoká, dojde k jeho automatickému vypnutí. Dojde-li k tomuto typu automatického vypnutí, před opětovným spuštěním nechte měnič napětí alespoň 15 minut vychladnout. Během ochlazování odpojte měnič napětí od zdroje.

Poznámka: Viz část „Poruchy a jejich odstranění“, kde naleznete podrobnosti týkající se kontrolních diod.

Rady pro optimální použití

Chcete-li dosáhnout nejlepších pracovních výsledků, měnič napětí musí být umístěn na rovném a pevném povrchu. Měnič napětí může být používán pouze na místech, která vyhovují následujícím požadavkům:

- **SUCHÉ PROSTŘEDÍ** - Zabraňte kontaktu měniče napětí s vodou nebo jinými kapalinami.
- **CHLADNÉ PROSTŘEDÍ** - Teplota vzduchu v okolním prostředí by se měla nacházet v rozmezí od 4 °C do 40 °C. Ideální rozsah teploty je od 15 °C do 25 °C. Je-li to možné, nevystavujte měnič napětí přímému slunečnímu záření.
- **DOBŘÁ VENTILACE** - Nezakrývejte prostor v okolí měniče napětí, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduchu.

- Dbejte na to, aby během provozu nebyly na měnič napětí žádné předměty. Je-li teplota uvnitř měniče napětí příliš vysoká, měnič se automaticky vypne.
- **BEZPEČNOST** - Nepoužívejte měnič napětí v blízkosti hořlavých materiálů a na místech, kde se mohou hromadit výbušné plyny nebo výpary. Měnič napětí je elektrické zařízení, u kterého může během zapojování nebo při poruše dojít k jiskření.

Varování! Nabíjecí zařízení - Některá nabíjecí zařízení z důvodu modifikované sinusové křivky měniče nepracují správně. Pracují správně pouze po připojení ke standardní síťové zásuvce, která poskytuje čistou sinusovou křivku.

Proto výrobce doporučuje, abyste taková zařízení připojovali pouze ke standardním síťovým zásuvkám, a ne k tomuto měnič napětí.

Tento problém nenastává při provozu většiny spotřebičů napájených baterií. Většina těchto zařízení používá samostatnou nabíječku nebo transformátor, které jsou připojeny k síťové zásuvce se střídavým napětím. Tento měnič napětí může snadno napájet většinu typů nabíječek a transformátorů.

Řešení problémů

Indikátor stavu	Barva diody
Normální stav	Zelená
Ochrana před nízkým napětím a ochrana před vysokým napětím	Žlutá
Ochrana před nadměrnou teplotou	Zelená a žlutá
Ochrana před přetížením a ochrana před zkratem	Červená

Rušení televizního signálu

Měnič napětí je stíněn, aby bylo minimalizováno rušení televizního signálu. V některých případech může být ovšem rušení viditelné, a to zejména u slabších televizních signálů.

Údržba

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu.

Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Varování! Před zahájením jakékoli údržby nebo čištění zařízení odpojte od elektrické zásuvky.

- Občas přístroj otřete vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné brusné čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Neponořujte toto zařízení do vody.

Výměna pojistky v zástrčce pro příslušenství s napájecím stejnosměrným napětím

- Otočením proti směru pohybu hodinových ručiček sejměte krytku.
- Sejměte krytku a středový kolík.
- Vyjměte pojistku.
- Použijte novou pojistku stejného typu a stejné velikosti (8 A).

BDPC200

BDPC400

BDPC750

	Příkon	0 - 100 W	0 - 200 W		Příkon	0 - 100 W	0 - 400 W		Příkon	0 - 750 W
	5	✓	✓		5	✓	✓		5	✓
	5-10	✓	✓		5	✓	✓		5	✓
	5	✓	✓		5-20	✓	✓		5-20	✓
	5-20	✓	✓		50-75	✓	✓		50-75	✓
	50-75	✓	✓		45-50	✓	✓		40-60	✓
	45-50	✓	✓		30-100	✓	✓		45-50	✓
	30-100	✓	✓		90-100	✓	✓		30-100	✓
	90-100	✓	✓		90-200	✗	✓		90-100	✓
	100-200	✗	✓		300	✗	✓		100-200	✓
					240-400	✗	✓		230	✓
					350-400	✗	✓		300	✓
					400	✗	✓		200-400	✓
									350-500	✓
									600	✓
									750	✓
									400	✓

- Nasadte krytku a středový kolík.
- Otočením ve směru pohybu hodinových ručiček nasadte krytku.

Ochrana životního prostředí



Tříděný odpad. Toto zařízení nesmí být vyhozeno do běžného domovního odpadu.

Pokud nebudete výrobek Black & Decker dále používat nebo přejete-li si výrobek nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s domovním odpadem. Zařízení zlikvidujte v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Také společnost Black & Decker poskytuje možnost sběru použitých výrobků nebo jejich recyklaci. V rámci této výhodné služby vraťte vaše nářadí kterékoliv autorizované servisní pobočce Black & Decker, kde bude toto nářadí shromážděno a s ohledem na životní prostředí recyklováno.

Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Přehled autorizovaných servisů Black & Decker a rovněž další informace týkající se našeho poprodejního servisu můžete nalézt také na internetové adrese: www.2helpU.com.



Olověné akumulátory mohou být mnohokrát nabíjeny. Po ukončení provozní životnosti akumulátory zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Neprovádějte likvidaci akumulátoru spálením, mohl by explodovat.
- Olověné akumulátory lze recyklovat. Tyto akumulátory nesmí být vyhazovány do domovního odpadu. Likvidace akumulátorů musí být prováděna v souladu s místními předpisy.
- Nezkratujte svorky akumulátoru.
- Uvědomte si, jak je akumulátor těžký.
- Je-li to možné, nechejte zařízení v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití akumulátoru.
- Uložte akumulátor do vhodného obalu, abyste zajistili, že během přepravy nemůže dojít ke zkratování svorek.
- Odevzdejte akumulátor v autorizovaném servisu nebo v místní recyklační stanici. Odevzdané akumulátory budou řádně recyklovány nebo likvidovány.

Technické údaje

		BDPC200	BDPC400	BDPC750
Vstupní napětí	Vdc	12	12	12
Výstupní napětí	Vac	230	230	230
Vstupní proud (max.)	A	24	45	86
Výkon	W	200	400	750
USB port		5 V,	5 V,	5 V,
		500 mA	500 mA	500 mA
Hmotnost	kg	0,84	1,02	1,22

ES Prohlášení o shodě



BDPC200 Typ 1 / BDPC400 Typ 1 / BDPC750 Typ 1
Společnost Black & Decker prohlašuje, že jsou tyto výrobky vyrobeny v souladu s následujícími normami: EN60950, 2006/95/EC

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Ředitel spotřební elektroniky
Spennymoor,
County Durham DL16 6JG,
Spojené království
13-09-2008

Politika služby zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl.

Kdykoli budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na nejbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto kvalitního výrobku Black & Decker.

Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům.

Proto nabízíme záruční lhůtu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje nabídnout Vám záruční lhůtu po dobu 24 měsíců.

Objeví-li se jakékoliv materiálové nebo výrobní vady v průběhu **24 měsíců** záruční lhůty, garantujeme jejich bezplatné odstranění případně, dle našeho uvážení, bezplatnou výměnu přístroje za následujících podmínek:

- Přístroj bude dopraven (spolu s originálním záručním listem Black & Decker a s dokladem o nákupu) do jednoho z pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.
 - Přístroj byl používán pouze s originálním příslušenstvím či přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je výslovně doporučeno jako vhodné k používání spolu s přístroji Black & Decker.
 - Přístroj byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
 - Přístroj nevykazuje žádné příčiny poškození způsobené opotřebením.
 - Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou patrné žádné známky poškození vnějšími vlivy.

- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoří personál pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.

Navíc servis Black & Decker poskytuje na veškeré provedené opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční lhůtu 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, pilové kotouče, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, brusný papír a pod.).

Black & Decker nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek, jejichž seznam naleznete na záručním listu.

Black & Decker

Klásterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany
Česká republika

Tel.: +420 244 402 450
Fax: +420 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

02/2007

BLACK & DECKER

Klásterského 2

143 00 Praha 412 – Modřany

Česká republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.czwww.dewalt.czrecepce@blackanddecker.cz**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.czbandservis@bandservis.cz**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.skwww.dewalt.skinformacie@blackanddecker.sk**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.skp.talajka@bandservis.sk**BAND SERVIS**

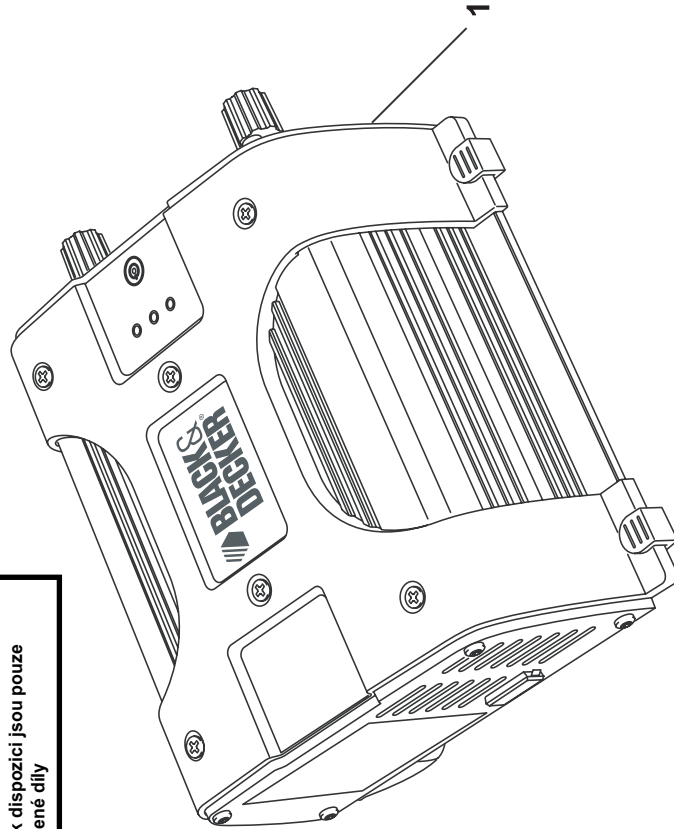
Garbiarska 5

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk

Částečná podpora - k dispozici jsou pouze
zobrazené díly



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis